

Dürr Dental PTS 120



Instruções de Montagem e de Utilização

PT



9000-619-15/30



2015/01/26SE

Índice



Informações importantes

1. Informações gerais	4
1.1 Avaliação de conformidade	4
1.2 Observações gerais	4
1.3 Eliminação do aparelho	4
1.4 Utilização conforme as especificações	4
1.5 Utilização adversa às disposições	5
1.6 Utilização de aparelhos adicionais	5
2. Segurança	5
2.1 Recomendações básicas de segurança	5
2.2 Indicações de segurança para a protecção contra a corrente eléctrica	5
3. Advertências e símbolos	6
3.1 Placa de características	6
4. Dados técnicos	7
4.1 PTS 120	7
4.2 Condições ambientais	7
4.3 Vista geral dos modelos	7
4.4 Conjuntos de actualização	7
5. Descrição do funcionamento	8
5.1 Agregado do compressor (A)	8
5.2 Unidade de secagem (B)	8
5.3 Máquina de aspiração (C)	8
5.4 Separador de amálgama CA 1 (D)	8
5.5 VSA 300 S (E)	8
10. Instalação e ligação da máquina de aspiração seca	13
10.1 V 300 S	13
11. Instalação e ligação das unidades de aspiração húmida	14
11.1 VS 300 S	14
11.2 VSA 300 S	15
12. Montagem do separador de amálgama CA 1	16
12.1 Montagem do reservatório de compensação de pressão	16
12.2 Montagem do separador de amálgama CA 1	17
12.3 Ligação eléctrica do separador de amálgama CA 1	19
13. Ligação eléctrica do PTS 120	20
13.1 Ligação do suporte de tubos flexíveis	20
13.2 Ligação à rede eléctrica	20
14. Trabalhos de conclusão	21
15. Esquema de ligação 230 V	22
16. Esquema eléctrico dos elementos de ligação	23
16.1 Máquina de aspiração seca V 300 S, separador de condensação, compressor Tornado 1, unidade de secagem	23
16.2 Unidade de aspiração húmida VS 300 S, compressor Tornado 1, unidade de secagem	24
16.3 Unidade de aspiração húmida VS 300 S, separador de amálgama CA 1	25



Montagem

6. Condições de armazenamento e transporte	9
7. Instalação e primeira colocação em funcionamento	9
7.1 Condições ambientais	9
7.2 Instalação do PTS	10
7.3 Remoção das fixações de transporte	10
7.4 Ligação eléctrica	10
8. Ligação da alimentação de ar comprimido (no local de tratamento) ao reservatório	11
9. Separador de condensação para V 300 S	12



Informações importantes

1. Informações gerais

1.1 Avaliação de conformidade

O produto foi sujeito a um procedimento de avaliação de conformidade segundo as directivas da União Europeia relevantes para este aparelho e corresponde às exigências básicas estabelecidas nessas directivas.

1.2 Observações gerais

- As instruções de montagem e de utilização constituem uma parte integrante do aparelho. As mesmas deverão estar permanentemente ao dispor dos utilizadores. O seguimento das Instruções de Montagem e Utilização é condição imprescindível para uma correcta utilização do aparelho segundo os fins previstos. Sempre que entrem em serviço novos colaboradores, os mesmos deverão receber as instruções de montagem e de utilização. As Instruções de Montagem e Utilização devem ser entregues aos eventuais novos proprietários do aparelho.
- A segurança para os utilizadores, bem como a utilização segura do aparelho, só estará assegurada se forem usadas no aparelho peças originais. Além disso só deverão ser utilizados acessórios que estejam listados nas Instruções de Montagem e de Utilização ou que tenham sido autorizados pela Dürr Dental. No caso de serem utilizados outros acessórios, a Dürr Dental não se responsabilizará pela utilização e pelo funcionamento correcto do aparelho. Ficam excluídos quaisquer direitos de reclamação devido a danos daí derivados.
- Quanto à segurança, fiabilidade e funcionamento do aparelho, a firma Dürr Dental só se responsabilizará se todos os trabalhos de montagem, reajuste, modificação, ampliação e reparação tiverem sido realizados pela firma Dürr Dental, ou por uma firma autorizada para o efeito pela Dürr Dental, e se além disso o aparelho for aplicado e utilizado de acordo com as instruções de montagem e de utilização.
- As instruções de montagem e de utilização correspondem à presente versão do aparelho e ao estado da técnica no momento da primeira colocação no mercado. Reservam-se

todos os direitos de autor relativamente a circuitos, processos, nomes, programas de software e aparelhos referidos neste documento.

- A tradução das Instruções de montagem e de utilização foi efectuada segundo os melhores conhecimentos nesse campo. Não nos responsabilizamos por qualquer erro de tradução. Regra geral é válida a versão alemã (incluída) destas Instruções de Montagem e de Utilização.
- A reprodução das instruções de montagem e utilização só poderá ser feita com a autorização por escrito da firma Dürr Dental.
- Deve-se guardar o material de embalagem original, a fim de facilitar o transporte do aparelho em caso de devolução. Só a embalagem original assegurará a melhor protecção para o aparelho durante o transporte. Se for necessário proceder à devolução do produto durante o período de garantia, a Dürr Dental não se responsabilizará por quaisquer danos provocados durante o transporte devido a embalagem deficiente! Os materiais da embalagem deverão ser mantidos fora do alcance das crianças.

1.3 Eliminação do aparelho

- A Directiva 2002/96/CE - REEE (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos) da UE de 27 de Janeiro de 2003 e a sua transposição para a legislação nacional, estipulam que os produtos de medicina dentária estão abrangidos por esta directiva, devendo ser eliminados de forma especial no Espaço Económico Europeu.
- Contacte a Dürr Dental ou uma loja especializada em produtos de medicina dentária para obter informação sobre a forma mais correcta de eliminação do produto.

1.4 Utilização conforme as especificações

O PTS 120 destina-se ao abastecimento de ar comprimido, de vácuo e à separação de amálgama (dependendo do modelo PTS) para a utilização de unidades dentárias.

Para uma utilização conforme as especificações, deverão ser observadas as Instruções de Utilização e as disposições relativas à instalação, à operação e à manutenção do aparelho.

1.5 Utilização adversa às disposições

Uma utilização diferente da especificada é considerada como incorrecta. O fabricante não se responsabilizará por danos daí resultantes. O utilizador assume toda a responsabilidade.



Não utilizar o PTS 120 em salas de operação.

Não utilizar o ar comprimido para aparelhos respiratórios ou equipamentos similares, necessários, por exemplo, para as salas de operações.

Não utilizar o vácuo para aspirar gases explosivos.

1.6 Utilização de aparelhos adicionais

Os aparelhos só poderão ser ligados entre si ou a outras partes da instalação quando estiver assegurado que essas ligações não constituirão um perigo para os pacientes, para os utilizadores ou para o meio ambiente.

Se tal não puder ser assegurado a partir dos dados do aparelho, o utilizador deverá, por exemplo, através de consulta junto do fabricante ou de um especialista, certificar-se de que o paciente, o utilizador e o meio ambiente não serão afectados negativamente pelo acoplamento previsto.

2. Segurança

2.1 Recomendações básicas de segurança

O aparelho foi concebido e construído pela Dürr Dental de modo excluir o máximo possível de perigos, quando utilizado de acordo com o fim previsto. Apesar disso, consideramos ser nosso dever descrever as seguintes regras de segurança, a fim de excluir quaisquer perigos residuais.

- Ao colocar o aparelho em funcionamento deverão ser obedecidos os regulamentos vigentes no local da instalação.
Não é permitido realizar modificações ou adaptações no aparelho. A Dürr Dental não assumirá qualquer responsabilidade por aparelhos que tenham sido sujeitos a modificações ou adaptações. No interesse de uma utilização e aplicação seguras do aparelho, os proprietários e utilizadores ficam responsabilizados pelo cumprimento de todos os regulamentos e leis aplicáveis.
- A instalação deverá ser feita por um técnico especializado.
- Antes de cada utilização do aparelho o utilizador deverá verificar as condições de segurança e o estado de funcionamento correcto do mesmo.
- O utilizador deve estar familiarizado com a utilização do aparelho.
- O produto não se destina à utilização em áreas com atmosferas inflamáveis ou onde exista perigo de explosão. Estas áreas podem surgir devido à utilização de anestésicos inflamáveis, produtos de limpeza da pele, oxigénio ou desinfectantes da pele.

2.2 Indicações de segurança para a protecção contra a corrente eléctrica

- O aparelho só deverá ser ligado a uma tomada eléctrica que tenha sido instalada correctamente.
- Antes de ligar o aparelho, deve-se verificar se os dados de tensão e frequência da rede eléctrica indicados no aparelho estão de acordo com as características da rede de alimentação eléctrica no local.
- Antes da colocação em funcionamento deve-se verificar se o aparelho e os respectivos cabos de conexão não apresentam quaisquer danos. Os cabos condutores ou conectores danificados deverão ser imediatamente substituídos.
- Sempre que se efectuem trabalhos no aparelho, dever-se-ão seguir as respectivas instruções de segurança aplicáveis a trabalhos com corrente eléctrica.

3. Advertências e símbolos

Nas Instruções de montagem e de utilização são utilizadas as seguintes designações ou sinais sobre informações especialmente importantes:



Informações, obrigações ou proibições destinadas à protecção de pessoas ou para evitar danos materiais graves.



Informações especiais relativas à utilização eficiente do aparelho e outras indicações.

3.1 Placa de características

A placa de identificação pode ser acessada pela frente, ver imagem 1 e 2.

REF N.º de encomenda / N.º de modelo

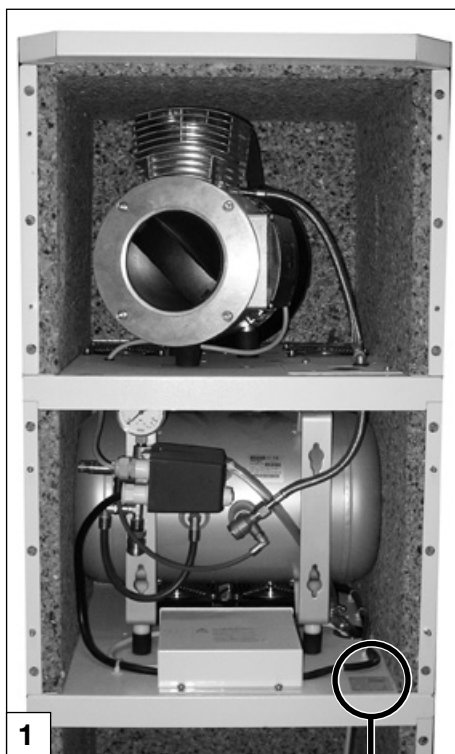
SN N.º de série



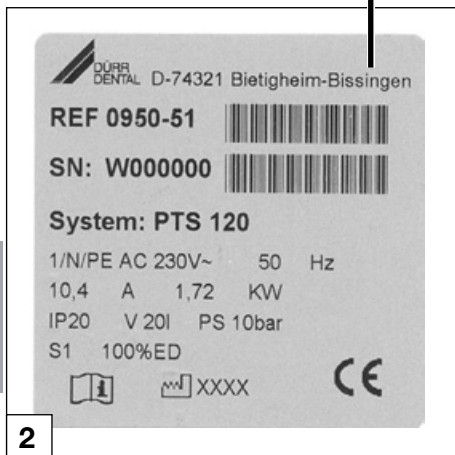
Consultar a documentação fornecida!



Data de fabrico



1



2

4. Dados técnicos

4.1 PTS 120

Modelo 0950-120		/04	/02, /03	/12, /13
Tensão	V	230 / 1~	230 / 1~	230 / 1~
Frequência da rede eléctrica	Hz	50	50/60**	50/60**
Peso	kg	120	107	106
Potência eléctrica	kW		máx. 1,72	
Consumo de corrente	A		máx. 10,4	
Classe de protecção			I	
Índice de protecção			IP20	
Período de funcionamento	%		100	
Dimensões	P x L x A	62,5 x 50 x 135 cm	62,5 x 50 x 120 cm	
Nível de ruído *	dB(A)		aproximadamente 54	
Colocação de tubos no local				
Ligação do vácuo	Ø interior, mm		min36	
Ligação do ar evacuado	Ø interior, mm		min36	
Ligação do escoamento	Ø interior, mm		min36	

* de acordo com a norma ISO 1680 sobre Emissão de Ruído Aéreo; medido numa divisão com isolamento acústico. Os dados são valores médios com tolerâncias de aproximadamente $\pm 1,5$ dB(A). Em caso de instalação numa divisão com resistência acústica (por exemplo, paredes com azulejos) é possível registar-se um nível de ruído mais elevado.

** A 60 Hz até no máximo +35°C.

4.2 Condições ambientais

Condições ambientais durante o armazenamento e o transporte

Temperatura (°C) -10 a +60

Humidade relativa do ar (%) máx. 95

Condições ambientais durante o funcionamento

Temperatura (°C) +10 a +40**

Humidade relativa do ar (%) máx. 70

A 60 Hz até no máximo +35°C

4.3 Vista geral dos modelos

Modelo 0950-120-..	Compressor Tornado 1	V 300 S	VS 300 S	VSA 300 S
/02, /03	X		X	
/04	X			X
/12, /13	X	X		

4.4 Conjuntos de actualização

Número de encomenda	Separador de amalgama CA 1	Separador de condensação
0950-500-51	X	
0950-500-52		X

5. Descrição do funcionamento



A descrição detalhada do funcionamento de cada dispositivo encontra-se nas respectivas Instruções de Montagem e Utilização fornecidas.

A

A imagem ao lado mostra apenas uma das várias variantes possíveis com a qual é possível equipar o PTS 120.

B

5.1 Agregado do compressor (A)

O pressóstato liga e desliga automaticamente o compressor.

Pressão de conexão de 5,5 bar

Pressão de desconexão de 7,5 bar

O ar atmosférico é aspirado para o espaço do cilindro através do filtro de aspiração e da válvula de admissão.

O ar é comprimido livre de óleo através do êmbolo do cilindro e encaminhado para o reservatório.

5.2 Unidade de secagem (B)

C

O ar húmido, comprimido e aquecido é depois refrigerado, seco e filtrado pelo refrigerador e pelo secador de membrana, o que reduz significativamente a humidade relativa do ar.

D

5.3 Máquina de aspiração (C)

A máquina de aspiração é activada através do suporte do tubo flexível retirando o tubo flexível de aspiração.

O vácuo gerado através da máquina de aspiração abastece o local de tratamento com a potência de aspiração necessária.

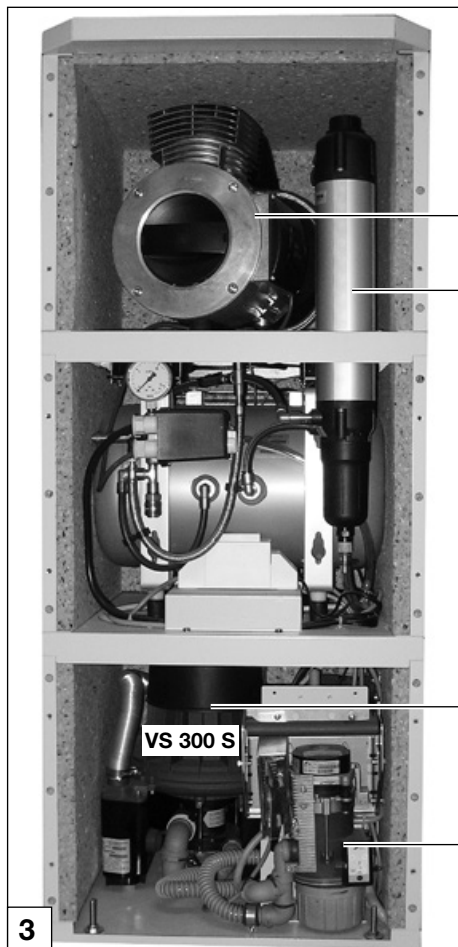
5.4 Separador de amálgama CA 1 (D)

A função do CA 1 é a de separar a amálgama de toda a água residual da unidade de tratamento. O CA 1 é utilizado em combinação com as unidades de aspiração húmida (VS 300 S) no PTS 120.

5.5 VSA 300 S (E)

E

Na unidade de aspiração combinada VSA 300 S, o separador de amálgama já está integrado na máquina de aspiração.





Montagem

6. Condições de armazenamento e transporte

Por motivos de peso e de transporte o PTS 120 é entregue em várias partes e é enviado pela fábrica em caixas adequadas para o transporte. Desta forma, os aparelhos estarão protegidos contra quaisquer danos provocados pelo transporte.

Transportar o PTS na vertical.



Durante o transporte e o armazenamento o PTS deverá ser protegido contra a humidade, a sujidade e contra temperaturas extremas.



Perigo de ferimentos

O PTS deverá ser transportado sempre despressurizado. Antes do transporte é necessário ventilar o reservatório de pressão e os tubos flexíveis de pressão.

7. Instalação e primeira colocação em funcionamento



A montagem, a instalação e a colocação em funcionamento deverá efectuar-se apenas por pessoal especializado.

O PTS não pode ser colocado em salas com a presença de pacientes.

Por motivos de sensibilidade ao ruído e respeitando a legislação relativa a dispositivos médicos, recomenda-se que o PTS seja instalado numa sala contígua.

A instalação em salas com fins específicos, por exemplo numa sala de aquecimento, deverá ser previamente notificada por motivos da concessão da licença de construção.

Não é permitida a instalação em salas húmidas. Recomendamos que o ar de saída seja direcionado para fora.



Por motivos de higiene, recomendamos a instalação de um filtro bactericida na tubulação do ar de saída (nº de pedido 7120-143-00).

Se o equipamento Power Tower for instalado no consultório e o ar de saída não for direcionado para fora, um filtro bactericida deve ser instalado imediatamente.

Conforme o estado do filtro bactericida, substituí-lo após 1 ou 2 anos.

7.1 Condições ambientais

O aparelho deverá ser apenas instalado e colocado em funcionamento em locais secos, bem ventilados e livres de pó.

O PTS deverá ser instalado de forma a permitir um fácil acesso para o funcionamento e a manutenção e um fácil acesso à placa de características, consultar o Ponto 3.1 "Placa de características".



O PTS deverá ser instalado de forma a ser possível desligar, em qualquer momento e facilmente, o aparelho da rede eléctrica retirando a ficha.

O PTS deverá ser colocado num local plano e suficientemente estável. (Peso aproximado do PTS 100 kg, dependendo da versão) Devido às vibrações deverá ser mantida uma distância mínima de 2 cm entre o Power Tower e os equipamentos adjacentes (por exemplo, armários).



Perigo de sobreaquecimento
As aberturas de aspiração e de ar evacuado do PTS deverão estar desobstruídas.

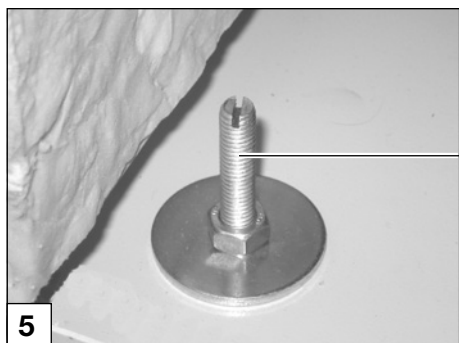
Dever-se-á assegurar que não se encontram quaisquer objectos à frente do PTS, consultar as Figuras 5 e 6.

A temperatura ambiente não deverá ser inferior a +10 °C nem superior a +40 °C, caso contrário não se poderá garantir o funcionamento correcto do PTS. Com uma temperatura ambiente superior a +40 °C, é necessário utilizar uma ventilação adicional da divisão através de um ventilador, consultar a Figura 5.

As temperaturas ambientes ideais situam-se entre os +10 °C e os +25 °C. A 60 Hz, a temperatura ambiente máxima é de +35°C.



Aproximadamente 70% da energia eléctrica consumida pelo compressor e pela máquina de aspiração é convertida em calor e libertada para o meio ambiente.

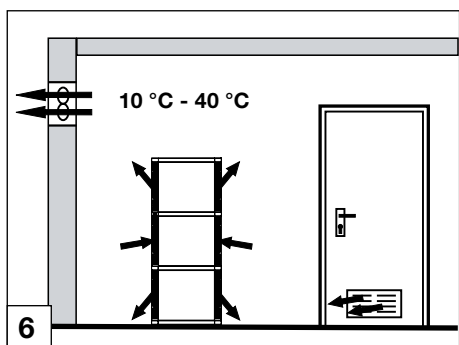


5



Para assegurar um transporte mais eficaz é recomendável retirar a cobertura (7) central para encontrar um ponto de fixação mais seguro.

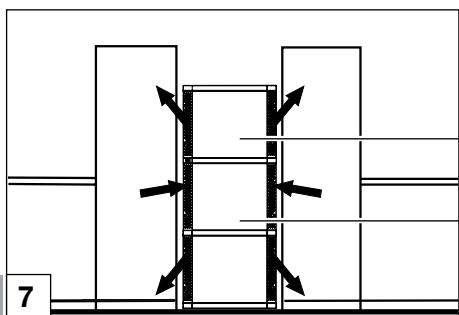
- Nivelar o PTS na horizontal através dos 4 pés de apoio ajustáveis (5). Apertar firmemente as contraporcas dos pés de apoio ajustáveis, consultar as Figuras 5 e 21. (Isto evita que os pés de apoio se dobrem)



Respeitar a altura de ajuste máxima dos pés de apoio de 2 cm e a distância mínima de 2 cm entre o PTS e equipamentos adjacentes (por exemplo, os armários).

7.3 Remoção das fixações de transporte

Retirar a cobertura superior (6) do PTS 120 e remover as fixações de transporte (8) do compressor, consultar as Figuras 7 e 8.



6

7



8

7.4 Ligação eléctrica

Segurança durante a ligação eléctrica

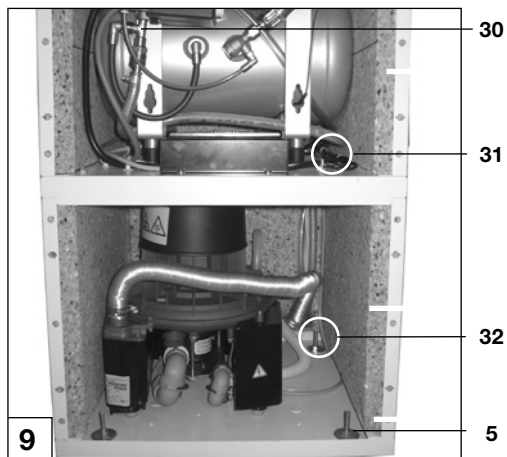
- Ligar o aparelho apenas a uma tomada eléctrica que tiver sido corretamente instalada
- Instalar as tubulações para o aparelho sem causar tensionamento mecânico
- Antes de entrar em funcionamento, comparar a tensão da rede eléctrica com as informações sobre a tensão do aparelho indicadas na placa de características (ver também "4 Dados Técnicos").

Conexão da ligação eléctrica



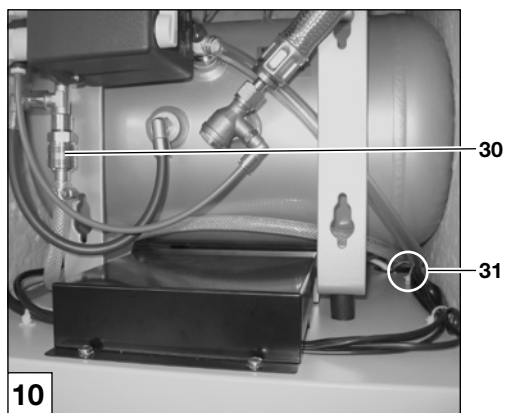
PERIGO Risco de choque eléctrico devido a algum cabo eléctrico defeituoso

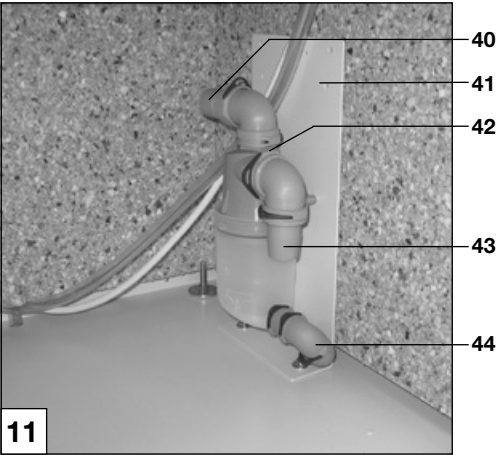
- Os cabos eléctricos não devem entrar em contato com superfícies quentes do aparelho
- Instalar os cabos eléctricos sem tensionamento mecânico
- Inserir o plugue na tomada eléctrica com aterramento.



8. Ligação da alimentação de ar comprimido (no local de tratamento) ao reservatório

- Conduzir o tubo flexível de ar comprimido Ø8x3x14 através das calhas para cabos (31 e 32) do PTS e fixá-lo com braçadeiras aos bocais de ligação (30) do pressóstato, consultar as Figuras 9 e 10.





9. Separador de condensação para V 300 S



Se o PTS 120 **não** for equipado com um separador de condensação (conjunto de actualização 0950-500-52), continuar com o Ponto "10. Instalação e ligação da máquina de aspiração seca".

- Aparafusar o separador de condensação (42) à cantoneira (41) e fixá-la à placa de fundo do PTS 120.
- Ligar o separador de condensação.
 - Ligação (43) ao suporte do tubo flexível do local de tratamento
 - Ligação (40) ao vácuo V 300 S (45)
 - Ligação (44) à rede de águas residuais do local



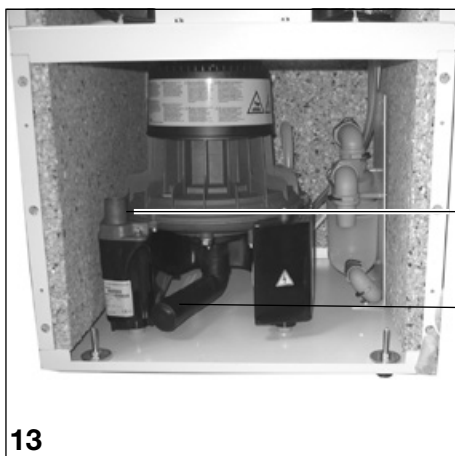
Devido às diversas variantes do PTS 120, recomendamos ao técnico escolher a variante a montar com base nas instruções seguintes, por exemplo, unidades de aspiração húmida, VS 300 S na página 14.



Máquina de aspiração seca
V 300 S 13

Unidades de aspiração húmida 14
VS 300 S 14
VSA 300 S 15

12



13

10. Instalação e ligação da máquina de aspiração seca



Perigo de sobreaquecimento

A Dürr Dental recomenda que o ar quente evacuado seja conduzido para o exterior do edifício. Se isto não for possível deverá ser instalado um filtro bacteriano para o ar evacuado (7120-143-00).



PERIGO

choque eléctrico devido a defeito no cabo de ligação eléctrica

- O cabo de ligação eléctrica da máquina de aspiração não deve tocar superfícies quentes.

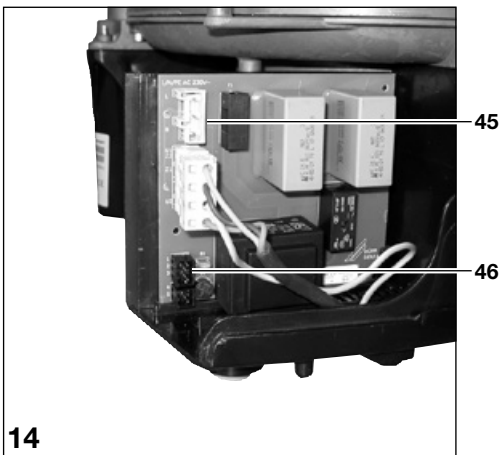
10.1 V 300 S

Colocação do V 300 S no PTS 120

- Colocar o V 300 S no PTS.
- Enfiar o tubo flexível de aspiração e o tubo flexível para o ar evacuado através da abertura de ligação (32) do PTS, consultar a Figura 11.
- Unir o bocal de vácuo (44) ao tubo flexível de aspiração da unidade de tratamento ou ao separador de condensação, consultar a Figura 11.
- Unir a ligação do ar evacuado (tubo flexível de alumínio) (45) ao tubo flexível para o ar evacuado ou ao tubo para o ar evacuado existente no local.

Ligação eléctrica do V 300 S

consultar o Ponto 11.1 "Ligação eléctrica do VS 300 S"



11. Instalação e ligação das unidades de aspiração húmida



Perigo de sobreaquecimento
A Dürr Dental recomenda que o ar quente evacuado seja conduzido para o exterior do edifício. Se isto não for possível deverá ser instalado um filtro bacteriano para o ar evacuado (7120-143-00).

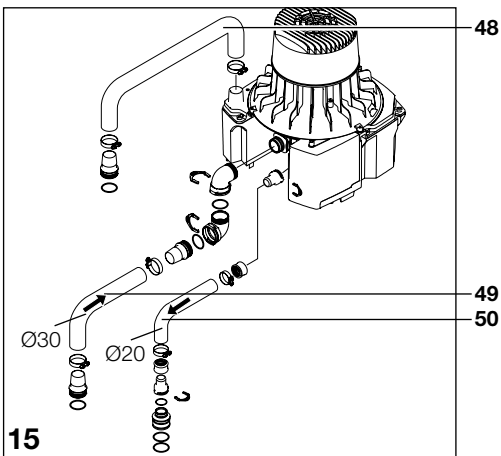


PERIGO
choque eléctrico devido a defeito no cabo de ligação eléctrica

- O cabo de ligação eléctrica da máquina de aspiração não deve tocar superfícies quentes



Se o PTS 120 estiver equipado **com** um separador de amálgama (CA 1) é necessário realizar a ligação dos tubos flexíveis do reservatório de compensação de pressão antes da montagem das máquinas VS, consultar o Ponto "12.1 Montagem do reservatório de compensação de pressão"



11.1 VS 300 S

Ligação eléctrica do VS 300 S

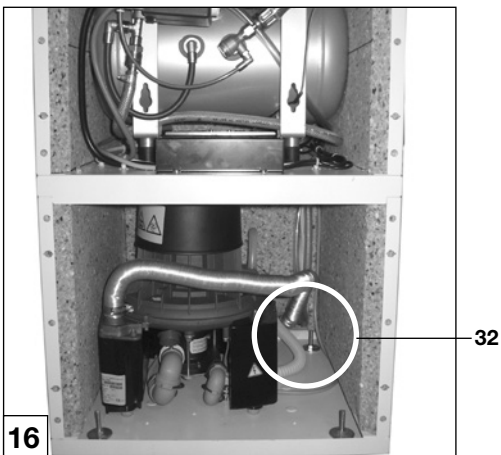
- Passar o cabo da rede eléctrica fornecido através da caixa de ligação VS 300 S e ligá-lo à ficha X1 (45).
- Ligar o cabo de controlo à ficha X3, 1 e 3 (46).
- Fixar o cabo com o aperta-cabos.
- Colocar a tampa na caixa de ligação e aparafusar.

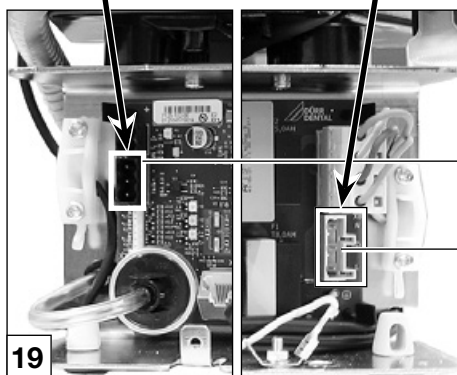
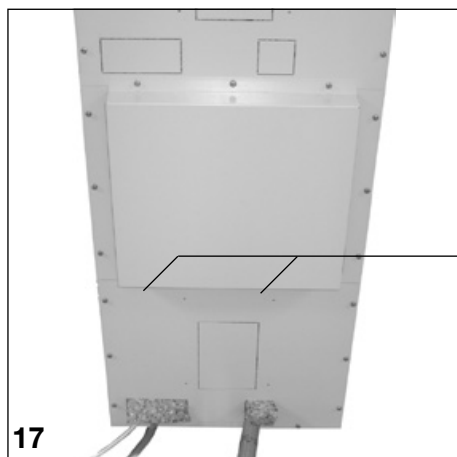
Ligação do tubo flexível de aspiração, do tubo flexível para o ar evacuado e do tubo flexível de escoamento

- Aplicar o tubo flexível de alumínio para o ar evacuado de Ø30 mm (48) e fixá-lo com uma braçadeira.
- Tubo flexível de aspiração (49) Ø30 mm.
- Tubo flexível de escoamento (50) Ø20 mm.

Colocação do VS 300 S no PTS.

Introduzir o tubo flexível de aspiração, o tubo flexível para o ar evacuado e o tubo flexível de escoamento através da abertura de ligação (32) do PTS e efectuar a ligação à instalação doméstica, consultar as Figuras 15 e 16.





11.2 VSA 300 S

Ligação eléctrica do VSA 300 S

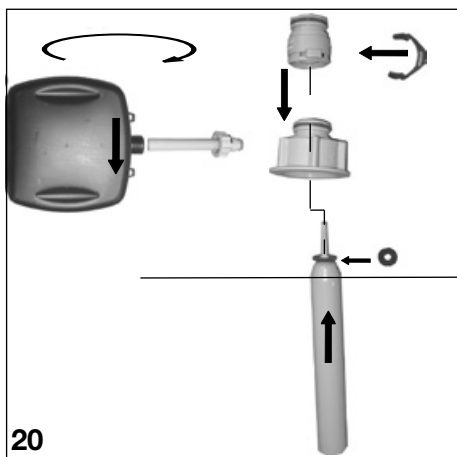
- Passar o cabo da rede eléctrica fornecido através da caixa de ligação VSA 300 S e ligá-lo à ficha X8 (77).
- Ligar o cabo de controlo à ficha X2, 1 e 3 (76).
- Fixar o cabo com o aperta-cabos.
- Colocar a tampa na caixa de ligação e aparafusar.

Ligação do tubo flexível de aspiração, do tubo flexível para o ar evacuado e do tubo flexível de escoamento

- Aplicar o tubo flexível de alumínio para o ar evacuado de Ø30 mm (48) e fixá-lo com uma braçadeira.
- Tubo flexível de aspiração (49) Ø30 mm.
- Tubo flexível de escoamento (50) Ø20 mm.

Colocação do VSA 300 S no PTS.

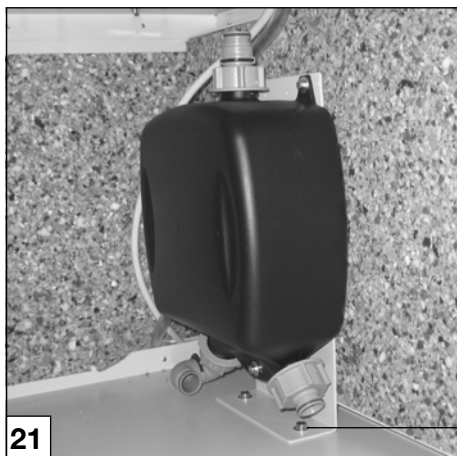
Introduzir o tubo flexível de aspiração, o tubo flexível para o ar evacuado e o tubo flexível de escoamento através da abertura de ligação (32) do PTS e efectuar a ligação à instalação doméstica, consultar as Figuras 15 e 16.



12. Montagem do separador de amálgama CA 1

12.1 Montagem do reservatório de compensação de pressão

- Completar a montagem do reservatório de compensação de pressão (53) com tubos flexíveis de ventilação e com peças de ligação da DürrConnect.

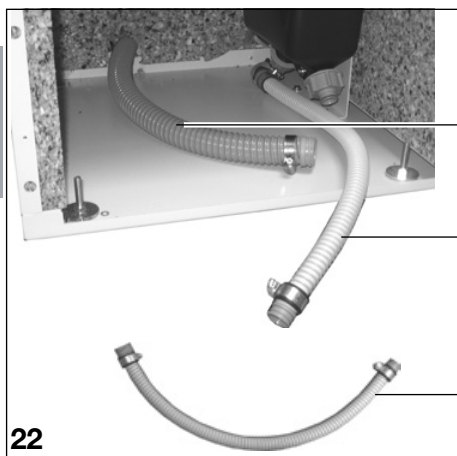


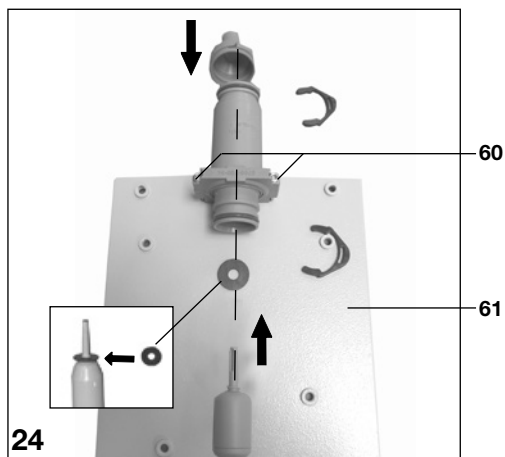
- Aparafusar o reservatório de compensação de pressão à cantoneira e ao PTS 120 (54).
- Unir a entrada de água residual (56) entre o VS 300 S e o reservatório de compensação de pressão.
- Introduzir o tubo flexível de aspiração (55) desde a parte de trás através da abertura do tubo flexível (32) do PTS 120, consultar a Figura 22.



Voltar ao Ponto

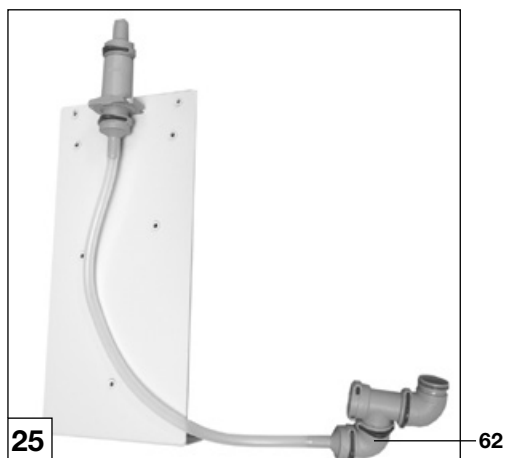
"11.1 Ligação eléctrica do VS 300 S" e seguir as instruções.



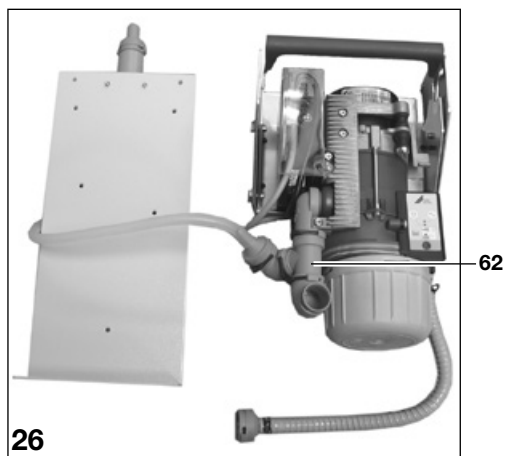


12.2 Montagem do separador de amálgama CA 1

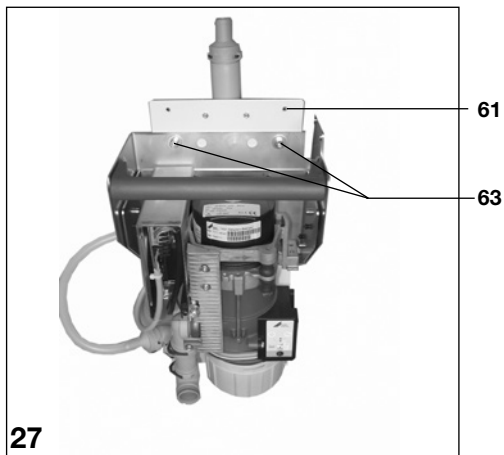
- Encaixar a válvula de ventilação DürrConnect do CA 1 e aparafusá-la na placa de suporte CA 1 (61) (60).



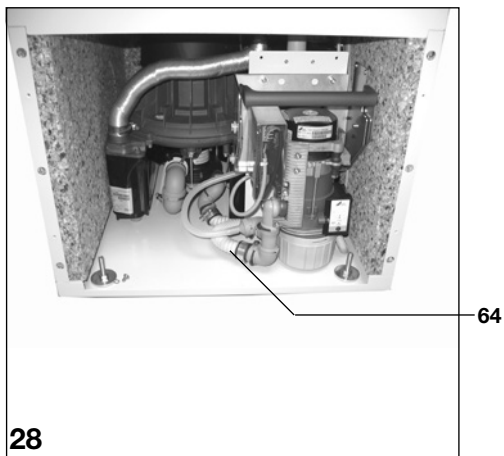
- Unir a válvula de ventilação e a cantoneira (62) ao tubo flexível transparente.



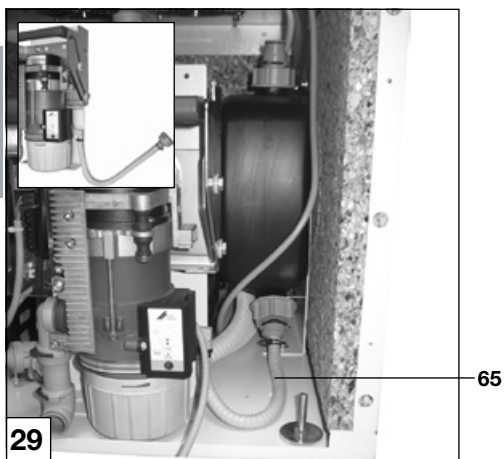
- Colocar a cantoneira (62) no bocal de águas residuais do CA 1 e fixar com um clipe para evitar que escorregue.



- Aparafusar primeiro a placa de suporte (61) ao PTS 120 e, em seguida, fixar o CA 1 na placa de suporte (63), consultar as Figuras 26 e 27.



- Unir o tubo flexível de águas residuais da instalação doméstica ao CA 1 (64).

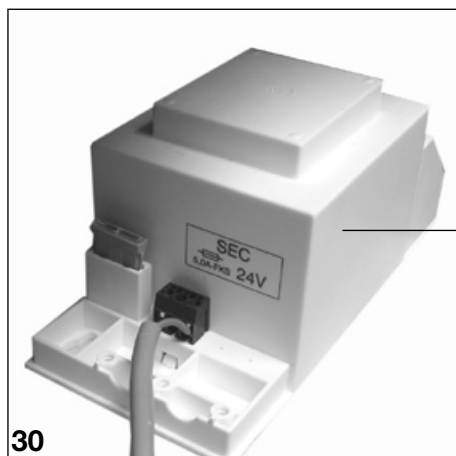


- Montar a entrada de águas residuais (65) entre o reservatório de compensação de pressão e o CA 1.

12.3 Ligação eléctrica do separador de amálgama CA 1

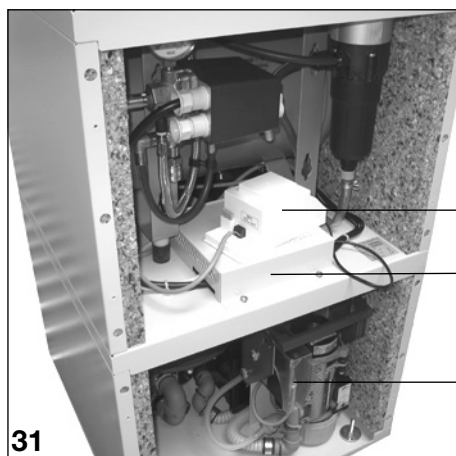


Para a alimentação de tensão do CA 1 é necessário utilizar o transformador fornecido, consultar também o ponto "15. Esquema eléctrico".



30

70



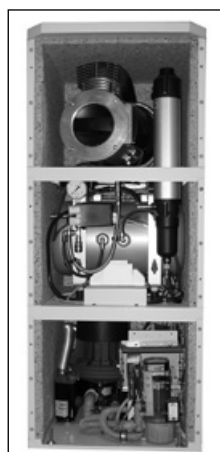
31

70

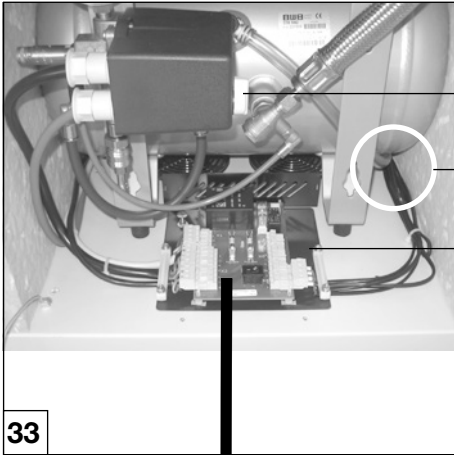
76

71

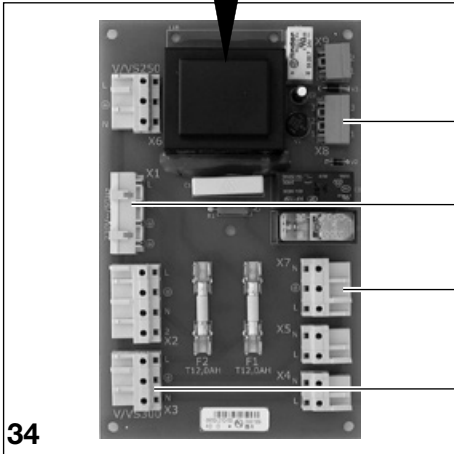
- Ligar um cabo bipolar à placa electrónica (71) X1 do separador de amálgama CA 1. Passar o cabo bipolar através das calhas para cabos do PTS 120 até ao transformador (70) e ligá-lo ao lado da saída de 24 V.
- Ligar o cabo bipolar (N, L) ao lado da entrada de 230 V do transformador e à placa do PTS 120 (74) X7.



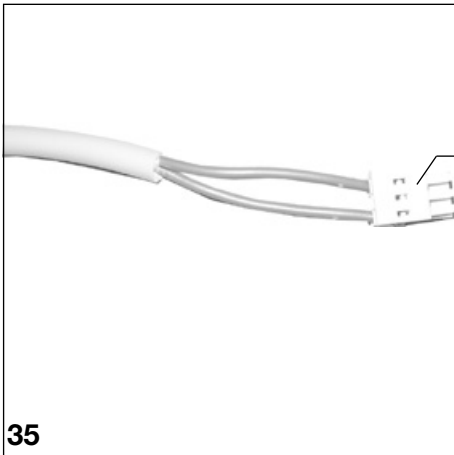
32



33



34



35

13. Ligação eléctrica do PTS 120

- 72 A ligação à rede eléctrica deve efectuar-se através de uma tomada Schuko e através do interruptor principal da unidade de tratamento ou do interruptor principal do consultório.
- 73
- 74



Os cabos em direcção ao aparelho devem ser colocados sem tensão mecânica.

13.1 Ligação do suporte de tubos flexíveis

- Enfiar o cabo bipolar do suporte de tubos flexíveis da unidade de tratamento através das calhas para cabos (73) do PTS até à placa (74).
- Inserir a ficha (75) no cabo do suporte de tubos flexíveis e ligá-la à ligação da placa X8 (1 e 3).

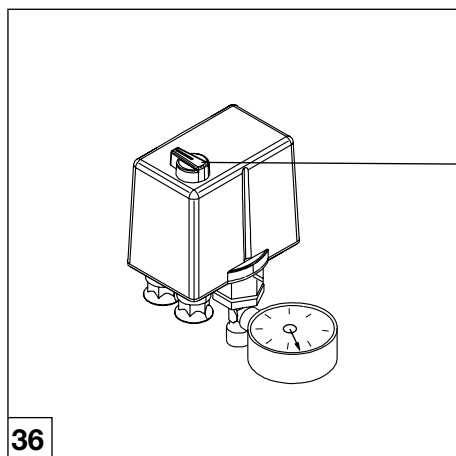
13.2 Ligação à rede eléctrica

- Enfiar o cabo de rede eléctrica que sai da placa X1 (L, N, e PE) com ficha através das calhas para cabos do PTS e inserir a ficha na tomada Schuko.



A tomada para a ligação à rede eléctrica do PTS deve estar acessível, para que a tensão da rede eléctrica possa ser interrompida em caso de emergência e para permitir a assistência técnica.

- Colocar a cobertura da placa (76).
- Posicionar o transformador (70) na cobertura da placa, consultar as Figuras 31 e 32.



14. Trabalhos de conclusão

Antes da colocação em funcionamento é necessário comparar a tensão da rede eléctrica com a tensão indicada na placa de características.

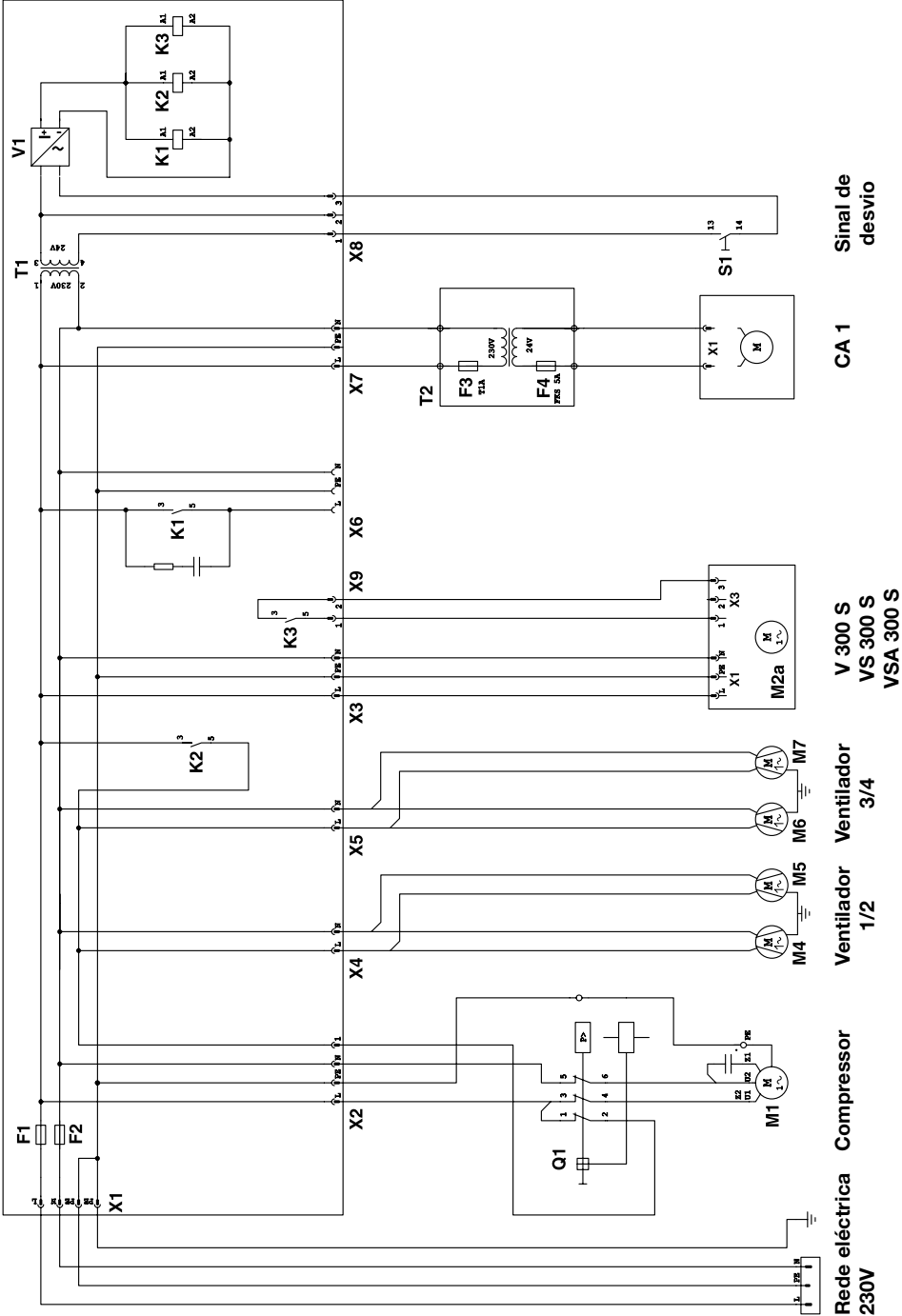


Os cabos em direcção ao aparelho devem ser colocados sem tensão mecânica.

- Inserir a ficha da rede eléctrica.
- Ligar o agregado do compressor com o pressostato rodando o interruptor (72) para a posição "I AUTO".
O agregado do compressor inicia o seu funcionamento e desliga-se a aproximadamente 7,5 bar.
- Ligar a máquina de aspiração retirando o tubo flexível de aspiração.
- Fechar novamente o PTS 120 com as três cúpulas acústicas, consultar as Figuras 37 e 38.



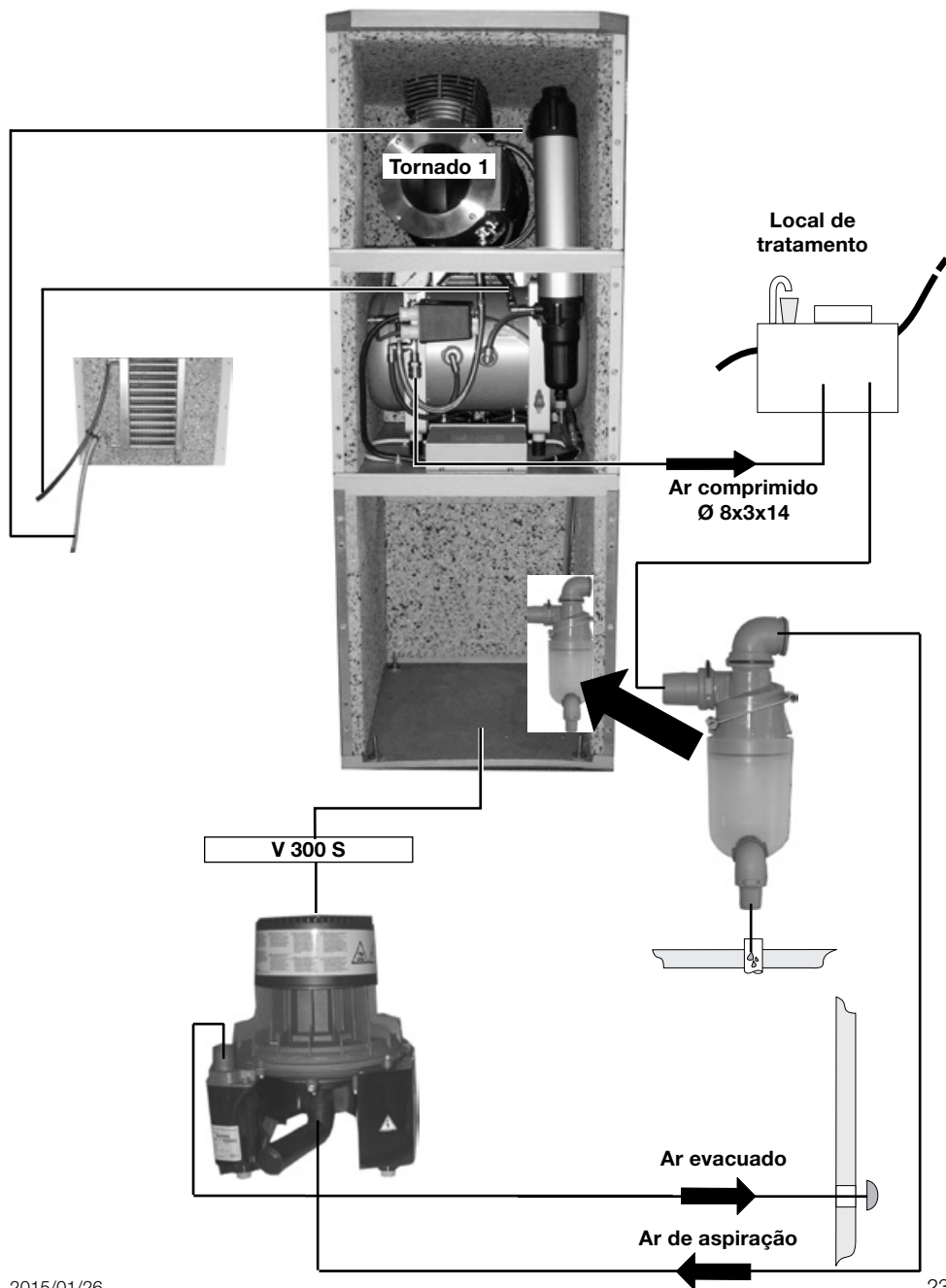
15. Esquema de ligação 230 V



16. Esquema eléctrico dos elementos de ligação

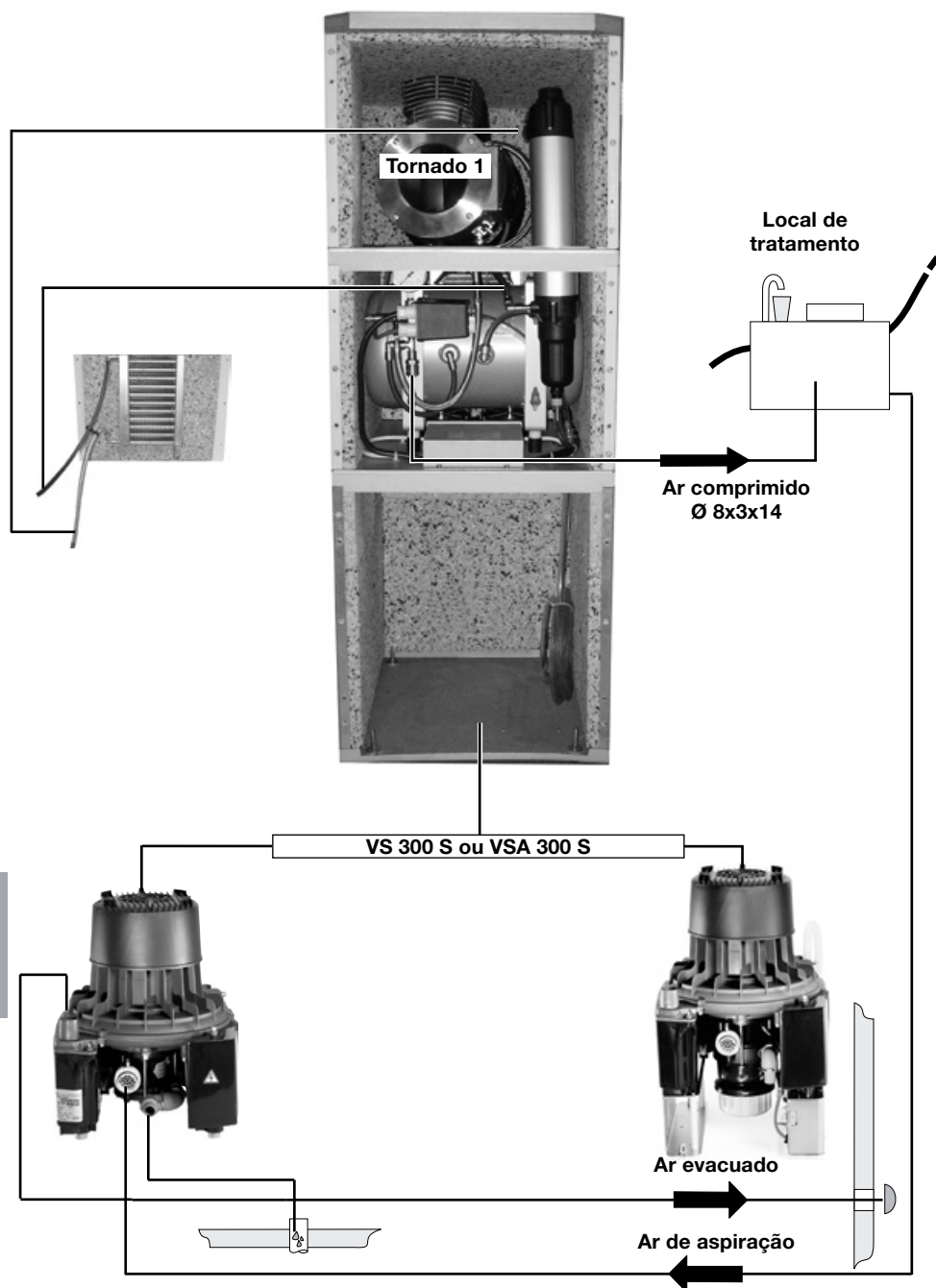
16.1 Máquina de aspiração seca V 300 S, separador de condensação, compressor Tornado 1, unidade de secagem

PTS 120

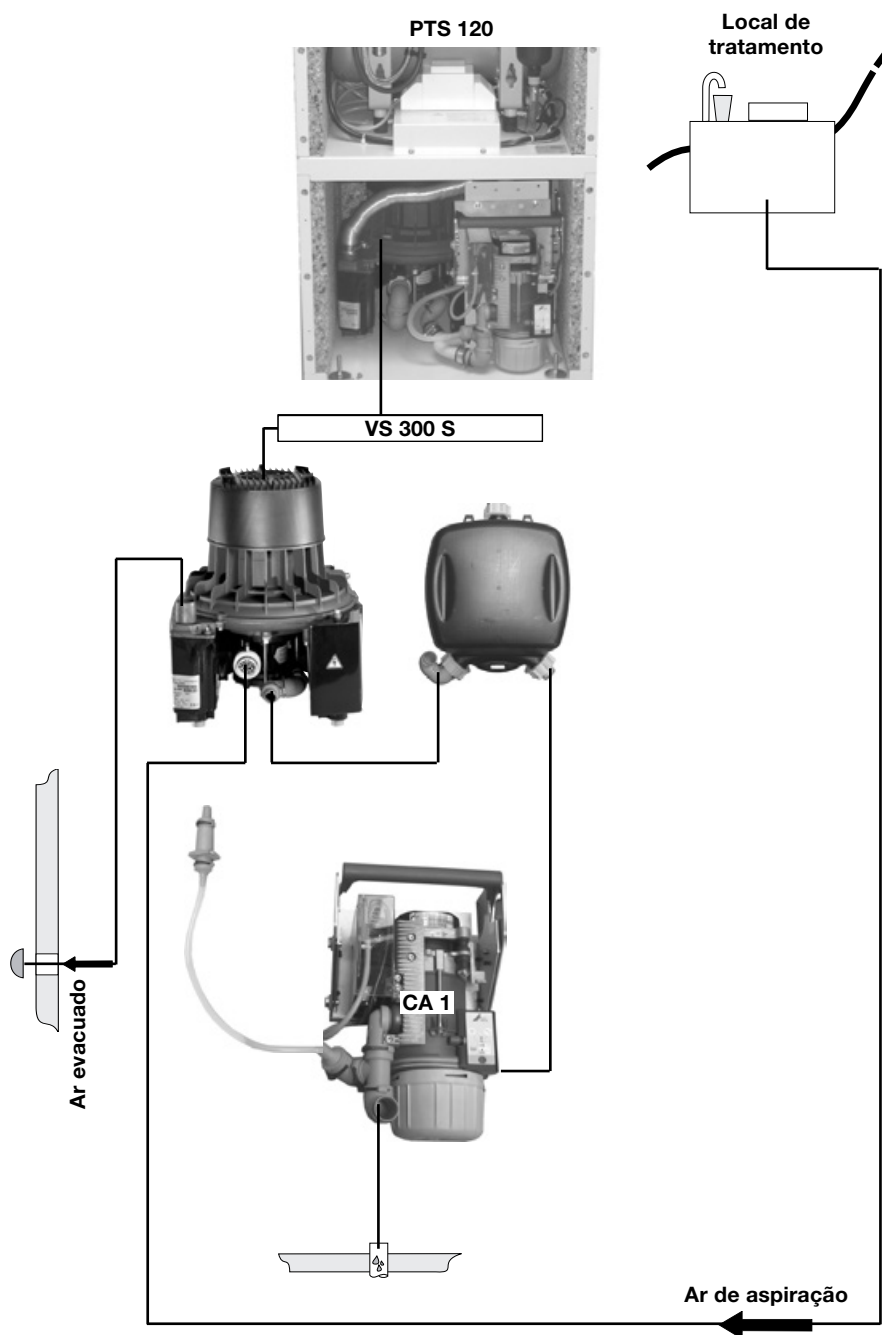


16.2 Unidade de aspiração húmida VS 300 S, compressor Tornado 1, unidade de secagem

PTS 120



16.3 Unidade de aspiração húmida VS 300 S, separador de amálgama CA 1



PT

DÜRR DENTAL SE
Höpfigheimer Str. 17
74321 Bietigheim-Bissingen
Germany
Tel: +49 7142 705-0
www.duerrdental.com
info@duerrdental.com

